

THE **Bloodaxe Book** OF  
**CONTEMPORARY**  
**INDIAN POETS**

*edited by* JEET THAYIL

*with photographs by*  
MADHU KAPPARATH

FULCRUM



**BLOODAXE BOOKS**

# CONTENTS

- 17 JEET THAYIL: *Preface*  
19 JEET THAYIL: *One Language, Separated by the Sea: Introduction*

## **Nissim Ezekiel (1924-2004)**

- 27 A Morning Walk  
28 Night of the Scorpion  
29 Two Nights of Love  
30 Goodbye Party for Miss Pushpa T.S.  
31 The Patriot  
32 Poet, Lover, Birdwatcher

## **Aimee Nezhukumatathil (b. 1974)**

- 33 Small Murders  
33 One Bite  
34 Making Gyotaku  
35 Dinner with the Metrophobe

## **K.V.K. Murthy (b. 1950)**

- 36 Just Dead  
37 Hospital Journal  
37 Martyr  
38 Bookmark  
38 Exhibit  
38 Relocation  
39 Signature  
40 Life Stilled

## **Kazim Ali (b. 1971)**

- 40 Gallery  
41 Renunciation  
41 Prayer  
42 Night  
42 Speech  
43 July  
43 Vase  
44 Flight  
44 Two Halves  
45 A Century in the Garden  
45 Four o'clock

## **Srikanth Reddy (b. 1973)**

- 46 Burial Practice  
48 Corruption  
48 Fundamentals of Esperanto  
51 Aria

**Sudesh Mishra** (b. 1962)

- 52 Joseph Abela
- 53 Suva; Skye
- 53 Sea Ode
- 55 Winter Theology
- 55 Pi-dog 4 (Reprise)

**Mukta Sambrani** (b. 1975)

- 57 The Insurgence of Color, or Anna Thinks Anne Carson Is God...
- 58 Names Anna Forgets: Narayan, Vishwanath, Padmapani
- 59 What the Postman Might Translate
- 59 Sashi, or How Moon Could Mean Sun

**G.S. Sharat Chandra** (1935-2000)

- 60 Reasons for Staying
- 60 Vendor of Fish
- 61 Consistently Ignored
- 61 I Feel Let Down
- 62 Rule of Possession
- 62 Encircled
- 63 Friends
- 63 Seeing My Name Misspelled, I Look for the Nether World
- 64 Brothers

**Mamang Dai** (b. 1959)

- 66 The Missing Link
- 67 Remembrance
- 67 No Dreams
- 68 Sky Song
- 69 Small Towns and the River

**Srinivas Rayaprol** (1925-98)

- 70 Oranges on a Table
- 71 Poem
- 72 A Taste for Death
- 72 Travel Poster
- 73 Married Love
- 74 Middle Age
- 75 I Like the American Face
- 75 Life Has Been
- 76 Poem for a Birthday

**David Dabydeen** (b. 1956)

- 77 *from* Turner

**K. Srilata** (b. 1968)

- 83 Two Stories

**Tabish Khair** (b. 1966)

- 84 Nurse's Tales, Retold
- 85 The Birds of North Europe
- 86 Lorca in New York

- 86 Monsters
- 87 Falling

**Vinay Dharwadker** (*b. 1954*)

- 89 Houseflies
- 89 Words and Things
- 90 Walking toward the Horizon
- 90 Life Cycles

**Mani Rao** (*b. 1965*)

- 92 Untitled

**R. Parthasarathy** (*b. 1934*)

- 95 Remembered Village
- 96 *from* The Concise Kamasutra
- 97 East Window
- 98 *from* A House Divided

**Vijay Nambisan** (*b. 1963*)

- 99 Millennium
- 100 Holy, Holy
- 101 First Infinities
- 102 Madras Central
- 103 Cats Have No Language
- 104 Dirge

**Monica Ferrell** (*b. 1975*)

- 105 Nighttalking
- 106 In the Gabinetti Segretti
- 107 Geburt des Monicakinds
- 108 Walking Home
- 109 In the Binary Alleys of the Lion's Virus
- 109 Mohn des Gedächtnis
- 110 Alexander Leaves Babylon
- 111 The Lace World
- 112 Des Esseintes's Last Book

**Vivek Narayanan** (*b. 1972*)

- 113 Learning to Drown
- 115 Three Elegies for Silk Smitha
- 116 Ode to Prose
- 117 No More Indian Women
- 117 Not Far from the Mutiny Memorial

**Manohar Shetty** (*b. 1953*)

- 118 May
- 120 The Hyenas
- 120 Stills from Baga Beach
- 121 Moving Out
- 122 The Old Printer
- 122 Torpor
- 123 Gifts

**H. Masud Taj** (*b. 1956*)

- 124 The Travelling Nonvegetarian
- 125 Cockroach
- 126 Approaching Manhattan

**Vikram Seth** (*b. 1952*)

- 127 Unclaimed
- 128 Love and Work
- 128 Ceasing upon the Midnight
- 130 On the Fiftieth Anniversary of the Golden Gate Bridge
- 133 The Stray Cat
- 134 Things
- 134 The Gift
- 135 A Little Night Music
- 135 Souzhou Park
- 136 Qingdao: December
- 137 The Crocodile and the Monkey

**Ravi Shankar** (*b. 1975*)

- 141 Plumbing the Deepening Groove
- 142 A Square of Blue Infinity
- 145 A Story with Sand
- 145 Lucia
- 146 The New Transcendence

**Bibhu Padhi** (*b. 1951*)

- 148 Stranger in the House
- 149 Midnight Consolings
- 149 Something Else
- 151 *from* Sea Breeze
- 152 Grandmother's Soliloquy

**Tishani Doshi** (*b. 1975*)

- 153 Countries of the Body
- 154 Pangs for the Philanderer
- 154 At the Rodin Museum
- 155 Homecoming
- 156 The Day We Went to the Sea
- 156 Evensong

**Eunice de Souza** (*b. 1940*)

- 159 Poem for a Poet
- 160 Miss Louise
- 160 This Swine of Gadarene
- 161 Women in Dutch Painting
- 161 Pilgrim
- 161 She and I
- 162 The Road
- 163 Unfinished Poem
- 163 Outside Jaisalmer

**Saleem Peeradina** (b. 1944)

- 164 Still Life  
165 Landscape with Locomotive

**Keki Daruwalla** (b. 1937)

- 167 The Poseidonians  
169 Roof Observatory  
169 The Glass-blower  
171 Wolf  
171 Map-maker

**Jane Bhandari** (b. 1944)

- 173 Steel Blue

**Arundhathi Subramaniam** (b. 1967)

- 176 To the Welsh Critic Who Doesn't Find Me Identifiably Indian  
178 Home  
178 5.46, Andheri Local

**Anjum Hasan** (b. 1972)

- 179 Shy  
180 To the Chinese Restaurant  
181 March  
181 Jealousy Park  
182 Rain

**Amit Chaudhuri** (b. 1962)

- 183 *from* St Cyril Road Sequence  
186 Nissim Ezekiel

**Subhashini Kaligotla** (b. 1969)

- 186 In Freezing Light the Chrysler Building  
187 Lepidoptera  
187 *from* The Lord's Prayer  
189 How Versatile the Heart  
190 How Xenophobic the Heart  
190 Ascent to Calvary

**Deepankar Khiwani** (b. 1971)

- 191 Delhi Airport  
191 Night Train to Haridwar  
192 Collectors

**Leela Gandhi** (b. 1966)

- 193 Sex  
193 Homage to Emily Dickinson, after Pain  
194 Noun  
194 Copula  
195 On Reading You Reading Elizabeth Bishop  
195 On Vermeer: Female Interiors  
195 A Catalogue for Prayer

**A.K. Ramanujan (1929-93)**

- 196 The Black Hen
- 197 Foundlings in the Yukon
- 198 Love 5
- 198 The Day Went Dark
- 199 To a Friend Far Away
- 200 Mythologies 2
- 200 Second Sight

201 **BRUCE KING: 2004: Ezekiel, Moraes, Kolatkar**

**Dom Moraes (1938-2004)**

- 219 Another Weather
- 220 At Seven O'Clock
- 220 Visitors
- 221 Absences
- 222 Two from Israel
- 224 *from* After the Operation

**Jeet Thayil (b. 1959)**

- 226 To Baudelaire
- 227 The Heroin Sestina
- 228 Malayalam's Ghazal
- 228 The Art of Seduction
- 229 Poem with Prediction
- 230 Superpower
- 230 You Are Here
- 231 The New Island

**Prageeta Sharma (b. 1972)**

- 232 On Rebellion
- 233 Blowing Hot and Cold
- 234 The Silent Meow
- 234 Birthday Poem
- 235 Release Me from This Paying Passenger
- 235 Underpants
- 236 Ode to Badminton
- 236 Miraculous Food for Once
- 237 The Fantasist's Speech on the Fifteenth of August

**Anand Thakore (b. 1971)**

- 238 Departure
- 238 Chandri Villa
- 239 Creepers on a Steel Door
- 239 What I Can Get Away With
- 240 Ablutions

**Ruth Vanita** (b. 1955)

- 242 Sita
- 242 Sisters
- 242 Swayamvara
- 243 Fire
- 243 Effluence

**Kersy Katrak** (1925-98)

- 244 *from* Malabar Hill
- 245 Ancestors

**Imtiaz Dharker** (b. 1954)

- 247 Living Space
- 247 Its Face
- 248 Before I
- 249 Dreams
- 249 Purdah I
- 250 Object

**Rukmini Bhaya Nair** (b. 1952)

- 251 Genderole
- 252 Renoir's Umbrellas
- 253 Usage
- 254 Convent

**Gopi Kottoor** (b. 1956)

- 255 Penguins
- 255 Old Time Friends

**Kamala Das** (b. 1934)

- 256 The Descendants
- 257 Luminol
- 257 A Request
- 257 The Looking Glass
- 258 The Stone Age
- 259 The Maggots
- 259 The Old Playhouse

**Menka Shivdasani** (b. 1961)

- 260 Spring Cleaning
- 261 At Po Lin, Lantau
- 261 Epitaph
- 262 No Man's Land

**Gopal Honnalgere** (1942-2003)

- 263 The City
- 267 You Can't Will
- 268 A Toast with Karma
- 269 Nails
- 269 Theme
- 270 How to Tame a New Pair of Chappals
- 271 The Donkeys



**Daljit Nagra** (b. 1966)

- 272 The Speaking of Bagwinder Singh Sagoo!  
273 Look We Have Coming to Dover!  
274 Singh Song!  
275 Bibi & the Street Car Wife!  
276 My Father's Dream of Return

**Gieve Patel** (b. 1940)

- 278 Post Mortem  
278 The Ambiguous Fate of Gieve Patel, He Being Neither Muslim  
Nor Hindu in India  
279 Servants  
279 Squirrels in Washington

**Melanie Silgado** (b. 1956)

- 280 Bombay  
281 Sequel to Goan Death  
282 1956–1976, a Poem  
282 Stationary Stop  
283 *from* Beyond the Comfort Zone

**Dilip Chitre** (b. 1938)

- 285 The First Breakfast: Objects  
285 The Second Breakfast: Intimations of Mortality  
286 The Fourth Breakfast: Between Knowing and Unknowing

**Shanta Acharya** (b. 1953)

- 288 Shunya  
289 Bori Notesz

**Ranjit Hoskote** (b. 1969)

- 290 Passing a Ruined Mill  
292 Ghalib in the Winter of the Great Revolt  
293 Footage for a Trance  
294 A View of the Lake  
295 Colours for a Landscape Held Captive

**Meena Alexander** (b. 1951)

- 296 Indian April  
299 *from* Black River, Walled Garden

**Mamta Kalia** (b. 1940)

- 304 Against Robert Frost  
305 Brat  
305 Tribute to Papa  
306 Untitled  
306 Sheer Good Luck  
307 I'm Not Afraid of a Naked Truth  
307 After Eight Years of Marriage

**Debjani Chatterjee** (b. 1952)

308 All Whom I Welcome Leave without My Leave

308 Words Between Us

**Jayanta Mahapatra** (b. 1928)

309 A Day of Rain

310 A Rain of Rites

311 Summer

311 The Quest

312 The Moon Moments

313 I Did Not Know I Was Ruining Your Life

313 Unreal Country

314 A Hint of Grief

**Karthika Nair** (b. 1972)

315 Zero Degrees: Between Boundaries

316 Interregnum

317 Visiting Hours

318 Snapshot on the Parisian Métro, or Landscape on Line 3

**Sridala Swami** (b. 1971)

319 Surviving the Fall Meant Using You for Handholds

320 Cryogenic

321 Post Mortem

321 Slip Dreams

322 Lines on Water

323 Aftermath

323 All Music Is Memory

**Jerry Pinto** (b. 1966)

324 House Repairs

325 Drawing Home

325 Window

325 Rictus

**Adil Jussawalla** (b. 1940)

326 Missing Person

**Lawrence Bantleman** (1942-95)

342 Movements

343 Words

343 In Uttar Pradesh

344 Ghosts

344 Septuagesima

345 D— to J—

346 One A.M.

346 Gauguinesque

**E.V. Ramakrishnan** (b. 1951)

347 Terms of Seeing

348 Stray Cats

349 *from* For All Things Dying

**Revathy Gopal** (1947-2007)

- 350 Freedom!
- 351 Just a Turn in the Road
- 352 Picnic at the Zoo
- 353 Seville
- 354 As the Crow Flies
- 354 Subterranean
- 354 Carved in Stone
- 355 Shapes
- 355 Time Past, Time Present

**Sampurna Chattarji** (b. 1970)

- 356 Still Life in Motion
- 357 A Memory of Logs
- 358 Crossing
- 359 Boxes

**K. Satchidanandan** (b. 1946)

- 360 Stammer
- 361 The Mad
- 362 Genesis
- 362 Gandhi and Poetry

**C.P. Surendran** (b. 1959)

- 363 Milk Still Boils
- 364 A Friend in Need
- 364 Curios
- 364 Family Court
- 365 Conformist
- 366 *from* Catafalque

**Sujata Bhatt** (b. 1956)

- 368 White Asparagus
- 369 Looking Up
- 370 A Black Feather

**Agha Shahid Ali** (1949-2001)

- 371 Stationery
- 371 The Dacca Gauzes
- 372 Farewell
- 374 I See Kashmir from New Delhi at Midnight
- 376 The Floating Post Office
- 377 Lenox Hill

**Vijay Seshadri** (b. 1954)

- 379 The Disappearances
- 381 The Long Meadow
- 382 Family Happiness
- 383 North of Manhattan
- 384 Lifeline

**Arvind Krishna Mehrotra** (b. 1947)

- 389 Genealogy
- 391 Continuities
- 393 Canticle for My Son
- 393 To an Unborn Daughter
- 394 Where Will the Next One Come From
- 394 Approaching Fifty
- 395 The House
- 395 Scenes from a Revolving Chair

397 ARVIND KRISHNA MEHROTRA: *What Is an Indian Poem?*

**Arun Kolatkar** (1932-2004)

- 400 *from* Pi-Dog
- 406 The Ogress
- 411 Bon Appétit
  
- 415 *Acknowledgements*
- 422 *Index*